

ผลการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือด้วยเทคนิค STAD โดยใช้กิจกรรมเกม
และแผ่นภาพการ์ตูน กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ (ภาษาจีน) เรื่องภาษาจีนขั้นพื้นฐาน
สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4

Cooperative Learning Management through STAD Technique by Using Game Activities
and Cartoon Cards : Foreign Language Department (Chinese) Titled Basic Chinese
for Grade 4 Students

กนกลักษณ์ ดวงศรี* และเจริญวิทย์ สมพงษ์ธรรม†

Received May 10, 2020; Revised July 12, 2020; Accepted August 25, 2020

บทคัดย่อ

บทความวิจัยนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อ 1) พัฒนาแผนการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือด้วยเทคนิค STAD โดยใช้กิจกรรมเกมและแผ่นภาพการ์ตูน กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ (ภาษาจีน) เรื่องภาษาจีนขั้นพื้นฐาน สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 ที่มีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ 80/80 2) ศึกษาค่าดัชนีประสิทธิผล 3) เปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของนักเรียน ระหว่างคะแนนก่อนและหลังเรียน กลุ่มตัวอย่าง คือ นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนบ้านเตียงตะวันตก สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาประถมศึกษาศรีสะเกษ เขต 4 จำนวน 36 คน ซึ่งได้มาโดยการสุ่มอย่างง่าย โดยใช้ห้องเรียนเป็นหน่วยการสุ่ม เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยมี 2 ชนิด ได้แก่ 1) แผนการจัดการเรียนรู้ มีคุณภาพในระดับมากที่สุด 2) แบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน มีความเชื่อมั่นเท่ากับ 0.96 การวิจัยในครั้งนี้วิเคราะห์ข้อมูลโดยการหาค่าร้อยละ ค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน สถิติที่ กรณีกกลุ่มตัวอย่างเดียว และสถิติที่ กรณีกลุ่มตัวอย่างไม่เป็นอิสระต่อกัน

ผลการวิจัยสรุปได้ดังนี้

แผนการจัดการเรียนรู้มีประสิทธิภาพ (E1/E2) เท่ากับ 80.99/82.31 ซึ่งถือว่าสูงกว่าเกณฑ์ 80/80 ที่ตั้งไว้ ดัชนีประสิทธิผลของแผนการจัดการเรียนรู้ มีค่าดัชนีประสิทธิผล (EI) เท่ากับ 53.86 และนักเรียนมีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05

คำสำคัญ: การจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค STAD, กิจกรรมเกม, แผ่นภาพการ์ตูน

Abstracts

The purposes of this research were 1) to find the efficiency of Cooperative Learning Management through STAD Technique by Using Game Activities and Cartoon Cards : Foreign Language Department (Chinese) Titled Basic Chinese plan for Grade 4 Students according to the criteria 80/80, 2) to find the effectiveness index of learning management plan and 3) to compare the learning achievement, between pre-test scores and post-test scores. The sample were 36 persons of Grade 4 Students, Ban Diang Tawan Tok School under Sisaket Primary Educational Service Area Office 1 which were obtained by The samples were selected by simple random sampling and used the classroom as a randomization. There are 2 types of research tools, namely 1) 4 plans of Cooperative Learning Management through STAD Technique by Using Game Activities and Cartoon Cards : Foreign Language Department (Chinese) Titled Basic Chinese. The evaluation result of the learning management plan was at the highest level (4.50), 2) achievement test was reliable at 0.96. This research analyzed the data by finding the percentage, average, standard deviation, the statistics in the case of one sample t-test and the

* นักศึกษาสาขาวิชาหลักสูตรและการสอน บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยราชธานี อีเมล Praew01593@gmail.com

† อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์หลัก สาขาวิชาหลักสูตรและการสอน บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยราชธานี

statistics in the case of dependent sample t-test.

The findings can be summarized as follows:

The plan of Cooperative Learning Management through STAD Technique by Using Game Activities and Cartoon Cards : Foreign Language Department (Chinese) Titled Basic Chinese which the researcher developed was efficient ($E1/E2$), = 80.99/82.31, regarded higher than the standard level 80/80, The effectiveness index of learning management plan was $EI = 53.86$, and The students who studied with learning management plan had higher learning efficiency of post-test than pre-test which was significantly different at 0.05.

Keywords: Collaborative Learning Using STAD Techniques, Games, Cartoon Cards.

บทนำ

ภาษาต่างประเทศเป็นสิ่งจำเป็น ทั้งนี้เพื่อประโยชน์ในการติดต่อสื่อสาร การศึกษา การแสวงหาข้อมูลเพิ่มเติม และเพื่อการประกอบอาชีพตลอดจนเพื่อให้สามารถนำประเทศไปสู่การแข่งขันด้านเศรษฐกิจ เข้าใจความแตกต่างทางการเมืองและวัฒนธรรมในฐานะที่เป็นพลเมืองโลกยุคโลกาภิวัตน์ การเรียนภาษา ต่างประเทศจะช่วยให้ผู้เรียนมีวิสัยทัศน์กว้างไกล สามารถสื่อสารกับชาวต่างประเทศได้อย่างถูกต้องเหมาะสมและมั่นใจ (กระทรวงศึกษาธิการ. 2551 : 1)

ภาษาจีนเป็นอีกภาษาหนึ่งที่มีความสำคัญมาก ซึ่งรัฐบาลไทยได้กำหนดให้ภาษาจีนเป็นภาษาต่างประเทศภาษาที่สองสำหรับคนไทย ดังนั้นในปัจจุบันจึงมีการจัด กิจกรรมการเรียนการสอนภาษาจีนภายในโรงเรียนเป็นจำนวนมาก บางโรงเรียนเปิดสอนเป็นชมรม บางโรงเรียนเปิดสอนเป็นรายวิชาเพิ่มเติม บางโรงเรียนมีการบรรจุภาษาจีนอยู่ในหลักสูตรการศึกษาของโรงเรียน และมีการจัดการเรียนการสอนอย่างเป็นระบบ (พรทิพย์ ปรีวาทิต. 2558 : 3) จุดมุ่งหมายของการเรียนภาษาจีนตามหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 คือ พัฒนาผู้เรียนให้มีความรู้และสามารถสื่อสารภาษาจีนขั้นพื้นฐานอย่างมีประสิทธิภาพตามสถานการณ์ต่างๆ ทั้งการฟัง - พูด - อ่าน - เขียน - และแสดงออก สามารถใช้ ภาษาจีนในการแสวงหาความรู้ ศึกษาต่อ ประกอบอาชีพ มีความรู้ความเข้าใจเรื่องราววัฒนธรรมของจีน เพื่อเข้าถึงปรัชญา วิถีคิด และวิถีชีวิตของชาวจีน สามารถเปรียบเทียบและถ่ายทอดความคิดและ วัฒนธรรมไทย-จีนด้วยภาษาจีนอย่างสร้างสรรค์ และมีเจตคติที่ดีต่อภาษาจีน ดังนั้นเพื่อให้บรรลุ วัตถุประสงค์ดังกล่าว สาระสำคัญของการเรียนรู้ภาษาจีนตามหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 จึงประกอบด้วย 1) การใช้ภาษาจีนในการฟัง-พูด-อ่าน-เขียน-แสดงออก แลกเปลี่ยน ข้อมูล ข่าวสาร แสดงความรู้สึกและความคิดเห็น ตีความ สรุปความ นำเสนอข้อมูล ความคิดรวบยอด และ ความคิดเห็นในเรื่องต่าง ๆ รวมทั้งสร้างความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลอย่างเหมาะสม 2) การใช้ภาษาจีนตามแบบแผนและวัฒนธรรมจีน รู้และเข้าใจความเหมือนและ ความแตกต่างระหว่างภาษาและ วัฒนธรรมของจีนกับของไทย และนำไปใช้อย่างเหมาะสม 3) การใช้ภาษาจีนในการเชื่อมโยงความรู้กลุ่มสาระการเรียนรู้อื่นเป็นฐาน ในการพัฒนา แสวงหาความรู้ และเปิดโลกทัศน์ของตน และ 4) การใช้ภาษาจีนในสถานการณ์ต่างๆ ทั้งในห้องเรียนและนอก ห้องเรียน ชุมชน และ สังคมโลก เป็นเครื่องมือพื้นฐานในการศึกษาต่อการประกอบอาชีพ และแลกเปลี่ยนเรียนรู้กับสังคมโลก (สำนักวิชาการและมาตรฐานการศึกษา. 2556 : 4-5)

กระทรวงศึกษาธิการ (2552 : 9-10) ระบุว่า การเรียนรู้ภาษาจีนให้ได้ผลดี ครูต้องจัดกิจกรรมการเรียนการสอนให้นักเรียน ได้ ฝึกฝนทักษะอย่างต่อเนื่อง จึงจะเกิดการพัฒนาศักยภาพและความสามารถในการใช้ภาษา รูปแบบ การเรียนการสอนควร หลากหลายและดึงดูดความสนใจของผู้เรียน การกำหนดหัวข้อเป็นเรื่องๆ และ การกำหนดสถานการณ์ แล้วสอนภาษาให้สอดคล้อง กับเรื่องหรือสถานการณ์นั้น จะส่งผลให้ผู้เรียนรู้ ภาษาแบบสื่อสารได้เร็วขึ้น เพราะสถานการณ์จะช่วยให้เข้าใจและจดจำ ในแต่ละ สถานการณ์ครูสามารถ ผสมผสานการสอนทั้งคำศัพท์ (เสียงและความหมาย) โครงสร้างหรือไวยากรณ์ที่เกี่ยวข้อง และวัฒนธรรม ตามบริบทของสถานการณ์ได้ พร้อมฝึกทักษะการฟัง-พูด-อ่าน-หรือเขียน ให้เหมาะสมกับบทเรียน ส่วนวิธีสอนขึ้นอยู่กับบริบทของ เนื้อหาและจุดประสงค์ที่ต้องการให้ผู้เรียนเกิดการเรียนรู้ในลักษณะใดบ้าง ดังนั้น ครูควรเลือกหรือกำหนดวิธีสอนให้เหมาะสม

วิธีการสอนที่มีประสิทธิภาพมีหลายวิธีด้วยกัน ผู้วิจัยจึงได้ศึกษาเอกสาร และงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง พบว่า การจัดกิจกรรม การเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค STAD (Student Teams Achievement Division) มีความเหมาะสมในการนำมาพัฒนาการสอน วิชาภาษาจีน ซึ่งการเรียนแบบร่วมมือกันเรียนรู้เป็นวิธีการที่เหมาะสมที่ใช้ในการเรียนการสอน ซึ่งขณะที่นักเรียนทำกิจกรรมร่วมกัน ในกลุ่มจะเปิดโอกาสให้นักเรียนได้แลกเปลี่ยนความรู้กับสมาชิกของกลุ่มเป็นอย่างดี โดยกลุ่มร่วมมือเริ่มต้นจากการแบ่งนักเรียน ออกเป็นกลุ่มย่อยแต่ละกลุ่มมีสมาชิกจำนวนที่พอเหมาะเมื่อเริ่มการเรียนการสอนนักเรียนจะต้องฝึกตนเองให้มีความสามารถเพียงพอที่จะทำกิจกรรมกลุ่มได้ (กระทรวงศึกษาธิการ, 2545 : 13) การสอนคำศัพท์ภาษาจีนในการใช้เกมจัดการเรียนรู้เป็นวิธีการหนึ่งที่จะทำให้ผู้เรียนแก้ปัญหาในด้านการจดจำคำศัพท์ภาษาจีนได้ เพราะการสอนแบบนี้เป็นการจัดกิจกรรมการเรียนการสอนที่ เน้นความสนุกสนานแต่ไม่ไปด้วยสาระ บางครั้งนักเรียนทำแบบฝึกหัดหรือตอบคำถามในแต่ละข้อ ทำให้นักเรียนรู้คำศัพท์ไปโดยไม่รู้ตัว เกมเป็นสิ่งที่มีความสำคัญในการสร้างความสนุกสนานเพื่อผ่อนคลายอารมณ์ให้กับนักเรียนได้เป็นอย่างดี (จิรนนท์ กลุยะโมริ นทร์, 2558, หน้า 4) สอดคล้องกับ สุธิณี วงศ์วัฒนากุล (2561 : 62) ได้ใช้กิจกรรมในการพัฒนาทักษะภาษาจีนกลาง จำนวน 4 กิจกรรม ได้แก่ การออกเสียงสัทอักษรภาษาจีนกลาง การแสดงบทบาทสมมุติ การใช้บัตรภาพคำศัพท์แสดงวิวัฒนาการคำศัพท์ ภาษาจีน การใช้เกมช่วยจำคำศัพท์ในกระบวนการพัฒนาทักษะการเรียนภาษาจีน จากผลการศึกษาพบว่า ผู้เข้าร่วมกิจกรรมทุกคนมีพัฒนาการการออกเสียงสัทอักษรภาษาจีนกลางถูกต้อง สามารถนำคำศัพท์ประยุกต์ใช้ในสถานการณ์ต่างๆ สามารถเข้าใจราก คำศัพท์ ต่อยอดคำศัพท์และมีความแม่นยำในการจำคำศัพท์มากขึ้น อีกทั้งสามารถนำความรู้ที่ได้รับไปประยุกต์ใช้ในการเรียนรายวิชา อื่นๆที่เกี่ยวข้องกับภาษาจีนได้ และมีความพึงพอใจในการพัฒนาทักษะระดับมากที่สุด โดยพึงพอใจในหัวข้อผู้เรียนได้รับประโยชน์ จากการใช้กิจกรรมในการพัฒนาทักษะมากที่สุด ดังนั้นผลการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือด้วยเทคนิค STAD โดยใช้กิจกรรมเกม และ

แผ่นภาพการ์ตูน กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ (ภาษาจีน) เรื่องภาษาจีนขั้นพื้นฐาน สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 จึงเป็นแนวทางในการพัฒนาการเรียนรู้กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศอย่างมีประสิทธิภาพ

วัตถุประสงค์ของการวิจัย

1. เพื่อพัฒนาแผนการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือด้วยเทคนิค STAD โดยใช้กิจกรรมเกมและแผ่นภาพการ์ตูน กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ (ภาษาจีน) เรื่องภาษาจีนขั้นพื้นฐาน สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 ที่มีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ 80/80
2. เพื่อศึกษาค่าดัชนีประสิทธิผลของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 ที่เรียนด้วยแผนการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือด้วยเทคนิค STAD โดยใช้กิจกรรมเกมและแผ่นภาพการ์ตูน กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ (ภาษาจีน) เรื่องภาษาจีนขั้นพื้นฐาน
3. เพื่อเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 ที่เรียนด้วยแผนการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือด้วยเทคนิค STAD โดยใช้กิจกรรมเกมและแผ่นภาพการ์ตูน กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ (ภาษาจีน) เรื่องภาษาจีนขั้นพื้นฐาน ระหว่างคะแนนก่อนและหลังเรียน

สมมติฐานของการวิจัย

ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 ที่เรียนด้วยแผนการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือด้วยเทคนิค STAD โดยใช้กิจกรรมเกมและแผ่นภาพการ์ตูน กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ (ภาษาจีน) เรื่องภาษาจีนขั้นพื้นฐาน หลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียน

วิธีดำเนินการวิจัย

การวิจัยครั้งนี้ เป็นการศึกษาในขอบเขตเนื้อหาการเรียนรู้กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ (ภาษาจีน) ด้วยการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือด้วยเทคนิค STAD โดยใช้กิจกรรมเกมและแผ่นภาพการ์ตูน เรื่องภาษาจีนขั้นพื้นฐาน ดังนี้

1. ขอบเขตด้านเนื้อหา

สาระที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้ เป็นเนื้อหาในกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ (ภาษาจีน) ชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 จากหลักสูตรกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ ตามหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน

2. ขอบเขตด้านประชากรและกลุ่มตัวอย่าง

2.1 ประชากร ได้แก่ นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนบ้านเตยตะวันตก สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาประถมศึกษาศรีสะเกษ เขต 4 ภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2563 จำนวน 2 ห้องเรียน จำนวนนักเรียน 70 คน

2.2 กลุ่มตัวอย่าง ได้แก่ นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4/1 โรงเรียนบ้านเตยตะวันตก สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาประถมศึกษาศรีสะเกษ เขต 4 ภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2563 จำนวนนักเรียน 36 คนได้มาโดยการสุ่มอย่างง่าย (Simple Random Sampling) โดยใช้ห้องเรียนเป็นหน่วยการสุ่ม

3. ขอบเขตด้านตัวแปร

3.1 ตัวแปรต้น ได้แก่ แผนการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือด้วยเทคนิค STAD โดยใช้กิจกรรมเกมและแผ่นภาพการ์ตูน เรื่องภาษาจีนขั้นพื้นฐาน

3.2 ตัวแปรตาม ได้แก่ ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนหลังเรียนของนักเรียน

4. ขอบเขตด้านระยะเวลา ภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2563

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยมี 2 ชนิด ดังนี้

1. แผนจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือด้วยเทคนิค STAD โดยใช้กิจกรรมเกม และแผ่นภาพการ์ตูน กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ (ภาษาจีน) เรื่องภาษาจีนขั้นพื้นฐาน สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 จำนวน 4 แผน แผนละ 2 ชั่วโมง รวมทั้งสิ้น 8 ชั่วโมง

2. แบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน แบบปรนัย ชนิด 4 ตัวเลือก จำนวน 30 ข้อ

การวิเคราะห์ข้อมูล

1. วิเคราะห์หาประสิทธิภาพของแผนการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือด้วยเทคนิค STAD โดยใช้กิจกรรมเกม และแผนภาพการ์ตูน กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ (ภาษาจีน) เรื่องภาษาจีนขั้นพื้นฐาน สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 โดยใช้ร้อยละ ค่าเฉลี่ย ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน

2. วิเคราะห์ค่าดัชนีประสิทธิผลของการเรียนรู้ด้วยแผนการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือด้วยเทคนิค STAD โดยใช้กิจกรรมเกม และแผนภาพการ์ตูน กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ (ภาษาจีน) เรื่องภาษาจีนขั้นพื้นฐาน สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 (ดัชนีประสิทธิผล (The Effectiveness Index))

3. วิเคราะห์เปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 ระหว่างคะแนนก่อนและหลังเรียนด้วยแผนการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือด้วยเทคนิค STAD โดยใช้กิจกรรมเกม และแผนภาพการ์ตูน กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ (ภาษาจีน) เรื่องภาษาจีนขั้นพื้นฐาน ใช้สูตร t-test (Dependent Samples)

สรุปผลการวิจัย

การวิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยได้สรุปผลตามวัตถุประสงค์และสมมติฐานการวิจัยได้ ดังนี้

1. แผนการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือด้วยเทคนิค STAD โดยใช้กิจกรรมเกม และแผนภาพการ์ตูน กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ (ภาษาจีน) เรื่องภาษาจีนขั้นพื้นฐาน สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 ที่ผู้วิจัยพัฒนาขึ้นมีประสิทธิภาพ (E1/E2) เท่ากับ 80.99/82.31 ซึ่งถือว่าสูงกว่าเกณฑ์ 80/80 ที่ตั้งไว้

2. ดัชนีประสิทธิผลของแผนการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือด้วยเทคนิค STAD โดยใช้กิจกรรมเกม และแผนภาพการ์ตูน กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ (ภาษาจีน) เรื่องภาษาจีนขั้นพื้นฐาน สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 มีค่าดัชนีประสิทธิผล (EI) เท่ากับ 53.86

3. นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 ที่เรียนด้วยแผนการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือด้วยเทคนิค STAD โดยใช้กิจกรรมเกม และแผนภาพการ์ตูน กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ (ภาษาจีน) เรื่องภาษาจีนขั้นพื้นฐาน มีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05

อภิปรายผลการวิจัย

1. แผนการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือด้วยเทคนิค STAD โดยใช้กิจกรรมเกม และแผนภาพการ์ตูน กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ (ภาษาจีน) เรื่องภาษาจีนขั้นพื้นฐาน สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 ที่ผู้วิจัยพัฒนาขึ้นมีประสิทธิภาพ (E1/E2) เท่ากับ 80.99/82.31 ซึ่งถือว่าสูงกว่าเกณฑ์ 80/80 ที่ตั้งไว้ หมายความว่า นักเรียนที่เป็นกลุ่มตัวอย่าง ในภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2563 จำนวน 36 คน สามารถทำคะแนนหรือตอบคำถามแบบฝึกทักษะในกิจกรรมระหว่างเรียนรวมทั้ง 4 ชุด คิดเป็นร้อยละ 80.99 และสามารถทำคะแนนผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนหลังเรียน คิดเป็นร้อยละ 82.31 ทั้งนี้เป็นเพราะผู้วิจัยได้ศึกษาเอกสารหลักสูตร กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ (ภาษาจีน) พ.ศ. 2551 รวมถึงหลักสูตรสถานศึกษา และวิเคราะห์หัวข้อวัดและมาตรฐานสาระการเรียนรู้ภาษาจีนระดับการศึกษาขั้นพื้นฐาน ชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 ก่อนจะกำหนดหน่วยการเรียนรู้ ขอบข่ายเนื้อหาย่อยและจุดประสงค์การเรียนรู้ของการเรียน จึงทำให้เนื้อหาของแผนการเรียนรู้ที่กำหนดขึ้นในครั้งนี้ มีเนื้อหาที่สอดคล้องกับตัวชี้วัด และมาตรฐานการเรียนรู้ เนื้อหามีการเรียงลำดับความยากง่าย และที่สำคัญ ก่อนนำชุดกิจกรรมไปทดลองใช้จริงกับนักเรียนกลุ่มเป้าหมาย ผู้วิจัยได้นำแผนการจัดการเรียนรู้สร้างขึ้นนำเสนอผู้เชี่ยวชาญเพื่อตรวจสอบ และนำไปทดลองหาประสิทธิภาพตามขั้นตอนการหาประสิทธิภาพของนวัตกรรมก่อนปรับปรุงแก้ไขและนำไปใช้จริง จึงทำให้แผนการจัดการเรียนรู้ที่สร้างขึ้นในครั้งนี้ มีประสิทธิภาพเป็นไปตามเกณฑ์ที่กำหนด สอดคล้องกับ นฤพล สิริวัฒนกุล (2560 : บทคัดย่อ) ได้ศึกษาวิจัยการพัฒนาแบบฝึกทักษะการอ่านภาษาจีนโดยใช้แผนภาพการ์ตูน สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 โรงเรียนวัดบึงบัว กรุงเทพมหานคร ผลการวิจัยพบว่า 1) แบบฝึกทักษะการอ่านภาษาจีนโดยใช้แผนภาพการ์ตูนมีคุณภาพในระดับดีมากและมีประสิทธิภาพเท่ากับ 82.01/83.11 และ 2) ผลการเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการอ่านภาษาจีนโดยใช้แบบฝึกทักษะการอ่านภาษาจีนสำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 สูงกว่าการเรียนแบบปกติอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 และสอดคล้องกับจิรนนท์ กฤษณะโมรินทร์ (255 : 134) ได้ศึกษาวิจัยการพัฒนาแผนการจัดการเรียนรู้ทักษะการอ่านออกเสียงและเขียนคำศัพท์ภาษาอังกฤษโดยจัดกิจกรรมการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค STAD ประกอบเกม ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 ผลการวิจัยพบว่า 1) แผนการจัดการเรียนรู้ทักษะการอ่านออกเสียงและเขียนคำศัพท์ภาษาอังกฤษโดยจัดกิจกรรมการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค STAD ประกอบเกม มีประสิทธิภาพ เท่ากับ 85.74/84.17 ซึ่งเป็นไปตามเกณฑ์ที่ตั้งไว้ 2) ค่าดัชนีประสิทธิผลของการเรียนรู้ของนักเรียน โดยจัดกิจกรรม

การเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค STAD ประกอบเกม มีค่าเท่ากับ 0.7246 หรือคิดเป็น ร้อยละ 72.46 3. นักเรียนที่เรียนรู้ทักษะการอ่านออกเสียงและเขียนคำศัพท์ภาษาอังกฤษ โดยการจัดกิจกรรมการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค STAD ประกอบเกม มีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน หลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 4) นักเรียนมีความพึงพอใจต่อการเรียนรู้ทักษะการอ่านออกเสียงและเขียนคำศัพท์ภาษาอังกฤษ โดยการจัดกิจกรรมการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค STAD ประกอบเกม โดยรวมอยู่ในระดับมากที่สุด

2. ดัชนีประสิทธิผลของแผนการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือด้วยเทคนิค STAD โดยใช้กิจกรรมเกม และแผ่นภาพการ์ตูนกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ (ภาษาจีน) เรื่องภาษาจีนขั้นพื้นฐาน สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 มีค่าดัชนีประสิทธิผล (EI) เท่ากับ 53.86 หมายความว่า หลังจากการเรียนรู้ด้วยแผนการจัดการเรียนรู้ เรื่องการอ่านภาษาจีนขั้นพื้นฐานโดยใช้กิจกรรมเกมและแผ่นภาพการ์ตูนประกอบการเรียนรู้แบบร่วมมือด้วยเทคนิค STAD แล้ว นักเรียนมีความรู้เพิ่มขึ้นร้อยละ 53.86 ซึ่งสอดคล้องกับสถิติ วงศ์วัฒนากุล (2561 : 622) ได้ศึกษาวิจัยการพัฒนาการใช้กิจกรรมเพื่อพัฒนาทักษะการเรียนรู้ภาษาจีนกลาง โดยใช้กิจกรรมในการพัฒนาทักษะภาษาจีนกลาง จำนวน 4 กิจกรรม ได้แก่ การออกเสียงสัทอักษรภาษาจีนกลาง การแสดงบทบาทสมมติ การใช้บัตรภาพคำศัพท์แสดงวิวัฒนาการคำศัพท์ภาษาจีน การใช้เกมช่วยจำคำศัพท์ในกระบวนการพัฒนาทักษะการเรียนรู้ภาษาจีน จากผลการศึกษาพบว่า ผู้เข้าร่วมกิจกรรมทุกคนมีพัฒนาการการออกเสียงสัทอักษรภาษาจีนกลางถูกต้อง สามารถนำคำศัพท์ประยุกต์ใช้ในสถานการณ์ต่าง ๆ สามารถเข้าใจรากศัพท์ ต่อยอดคำศัพท์และมีความแม่นยำในการจำคำศัพท์มากขึ้น อีกทั้งยังสามารถนำความรู้ที่ได้รับไปประยุกต์ใช้ในการเรียนรายวิชาอื่นๆที่เกี่ยวข้องกับภาษาจีนได้ และมีความพึงพอใจในการพัฒนาทักษะระดับมากที่สุด โดยพึงพอใจในหัวข้อผู้เรียนได้รับประโยชน์จากการใช้กิจกรรมในการพัฒนาทักษะมากที่สุด และสอดคล้องกับบุญจิราภรณ์ จินโน (2558 : บทคัดย่อ) ได้ศึกษาวิจัยผลการใช้แบบฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษที่เรียนโดยการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค STAD สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ผลการวิจัยพบว่า 1) แบบฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษที่เรียนโดยการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค STAD สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 มีประสิทธิภาพ 86.67 / 87.50 ซึ่งเป็นไปตามเกณฑ์ 80 / 80 2) ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของนักเรียนหลังเรียนด้วยแบบฝึกทักษะการฝึกอ่านภาษาอังกฤษที่เรียนโดยการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค STAD สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 สูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 3) ดัชนีประสิทธิผลของการเรียนรู้ด้วยแบบฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษที่เรียนโดยการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค STAD สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 เท่ากับ 0.7907 หรือคิดเป็นร้อยละ 79.07 และ 4) ความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการเรียนรู้ด้วยแบบฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษที่เรียนโดยการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค STAD สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โดยรวมอยู่ในระดับมาก

3. นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 ที่เรียนด้วยแผนการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือด้วยเทคนิค STAD โดยใช้กิจกรรมเกม และแผ่นภาพการ์ตูน กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ (ภาษาจีน) เรื่องภาษาจีนขั้นพื้นฐาน มีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 ทั้งนี้เนื่องจาก มีขั้นตอนการสร้างอย่างเป็นระบบ โดยเริ่มต้นจากศึกษาเอกสารหลักสูตร กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ (ภาษาจีน) พ.ศ. 2551 รวมถึงหลักสูตรสถานศึกษา และวิเคราะห์ตัวชี้วัดและมาตรฐานการเรียนรู้ภาษาจีนระดับการศึกษาขั้นพื้นฐาน ชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 เพื่อกำหนดกิจกรรมและจุดประสงค์การเรียนรู้ในแผนการจัดการเรียนรู้ เรื่องการอ่านภาษาจีนขั้นพื้นฐานโดยใช้กิจกรรมเกมและแผ่นภาพการ์ตูนประกอบการเรียนรู้แบบร่วมมือด้วยเทคนิค STAD โดยการจัดกิจกรรมการเรียนการสอนให้นักเรียนได้ฝึกฝนทักษะอย่างต่อเนื่อง เพื่อพัฒนาความรู้ความสามารถและทักษะในการใช้ภาษา รูปแบบการเรียนการสอนมีความหลากหลายและดึงดูดความสนใจของผู้เรียน การกำหนดหัวข้อเป็นเรื่อง ๆ และการกำหนดสถานการณ์ แล้วสอนภาษาให้สอดคล้องกับเรื่องหรือสถานการณ์นั้นจะส่งผลให้เรียนรู้ภาษาแบบสื่อสารได้เร็วขึ้น เพราะสถานการณ์จะช่วยให้เข้าใจและจดจำ ในแต่ละสถานการณ์ครูสามารถผสมผสานการสอนทั้งคำศัพท์ (เสียงและความหมาย) โครงสร้างหรือไวยากรณ์ที่เกี่ยวข้อง และวัฒนธรรมตามบริบทของสถานการณ์ได้ พร้อมฝึกทักษะการฟัง-พูด-อ่าน-หรือเขียน ให้เหมาะสมกับบทเรียน กำหนดวิธีสอนสอดคล้องกับบริบทของเนื้อหาและจุดประสงค์ที่ต้องการให้ผู้เรียนเกิดการเรียนรู้ จึงทำให้เนื้อหา กิจกรรมการเรียนรู้ มีความเหมาะสมกับระดับชั้นของนักเรียนในระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 ได้ฝึกฝนและพัฒนาทักษะทางสังคมการทำงานร่วมกับผู้อื่นการแก้ปัญหา การตัดสินใจการแสวงหาความรู้ใหม่ การยอมรับซึ่งกันและกัน การสื่อความหมาย สิ่งดังกล่าวจะช่วยให้นักเรียนได้เรียนรู้อย่างมีความสุขพร้อม ๆ กับการพัฒนาความดีงาม ความรู้และความสามารถไปด้วยกัน สามารถคาดหมายผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียน สอดคล้องกับงานวิจัยของดวงกมล บุญไชย (2561 : 1134) ได้ศึกษาวิจัยผลการจัดการเรียนรู้โดยใช้รูปแบบการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค STAD เพื่อยกระดับผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน เสริมสร้างทักษะการสื่อสาร และการมีส่วนร่วมในการจัดการเรียนรู้ รายวิชาภาษาจีน เรื่อง สัทอักษรภาษาจีนเบื้องต้น สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ผลการวิจัยพบว่า 1) นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 หลังได้รับการสอนโดยการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค STAD มีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนสูงกว่าเกณฑ์ ร้อยละ 80 อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 2)

นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 หลังได้รับการสอนโดยการเรียนรู้แบบร่วมมือ เทคนิค STAD มีทักษะการสื่อสารสูงขึ้น 3) นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 หลังได้รับการสอนโดยการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค STAD นักเรียนมีส่วนร่วมในการจัดการเรียนรู้ต่อวิชาภาษาจีน อยู่ในระดับดี และสอดคล้องกับ Stephen & Seth (2000 : 127-139) ได้ศึกษาเกี่ยวกับการใช้การ์ตูนเรื่อง Simpson ในการเรียนการสอนวิชาสังคมศึกษา ผลการวิจัยพบว่าการใช้การ์ตูนในการจัดการเรียนการสอนเป็นวิธีการที่ดีที่สุดที่จะช่วยให้ นักเรียนได้เกิดทักษะการคิดและมองเห็นถึงลักษณะทางด้านสังคมได้อย่างชัดเจน เพราะมีความทันสมัยและสอดคล้องกับเหตุการณ์ปัจจุบัน ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนสูงขึ้น และนักเรียนมีความพึงพอใจและสนุกกับการเรียน

ดังนั้น จึงอาจกล่าวโดยสรุปได้ว่า การดำเนินการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือด้วยเทคนิค STAD โดยใช้กิจกรรมเกม และแผ่นภาพการ์ตูน กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ (ภาษาจีน) เรื่องภาษาจีนขั้นพื้นฐาน สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 ที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น เป็นเครื่องมือที่มีประสิทธิภาพเหมาะสมที่จะนำมาใช้ในการประกอบการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ เพราะสามารถเปลี่ยนแปลงพฤติกรรมการเรียนรู้ของนักเรียน โดยนักเรียนมีส่วนร่วมในกระบวนการเรียนรู้ทุกขั้นตอนอย่างเป็นระบบ มีประสิทธิภาพในการพัฒนาการอ่านภาษาจีนขั้นพื้นฐาน ทำให้นักเรียนมีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนสูงขึ้น ส่งผลให้นักเรียนรักในการเรียนภาษาจีนและเรียนรู้อย่างมีความสุข จึงเหมาะสมที่จะนำไปใช้ในการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ให้กับนักเรียนได้เป็นอย่างดี

ข้อเสนอแนะ

การวิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยมีข้อเสนอแนะที่จะเป็นประโยชน์ต่อการเรียนการสอนและการวิจัยครั้งต่อไป ดังนี้

ข้อเสนอแนะทั่วไป

1. ครูผู้สอนควรศึกษารูปแบบการเรียนรู้แบบร่วมมือด้วยเทคนิค STAD การใช้กิจกรรมเกมและแผ่นภาพการ์ตูนให้เข้าใจ และก่อนจัดกิจกรรมควรอธิบายให้นักเรียนได้เข้าใจถึงขั้นตอนและกระบวนการกิจกรรม
2. ครูควรให้กำลังใจและคอยเสริมแรงให้นักเรียน เช่น การให้รางวัล การชมเชย การแจ้ผลคะแนนเป็นระยะ ๆ เพื่อให้ผู้เรียนมีความกระตือรือร้นในการเรียน
3. จากผลการวิจัยพบว่า นักเรียนที่เรียนด้วยแผนการจัดการเรียนรู้ เรื่องการอ่านภาษาจีนขั้นพื้นฐานโดยใช้กิจกรรมเกมและแผ่นภาพการ์ตูนประกอบการเรียนรู้แบบร่วมมือด้วยเทคนิค STAD มีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนสูงขึ้น จึงควรเสนอต่ออาจารย์สอนภาษาจีนนำวิธีการจัดการเรียนรู้แบบนี้ไปใช้ในการจัดการเรียนรู้กับนักเรียนในสถานศึกษาอื่นและประยุกต์ใช้ใน ระดับชั้นอื่นต่อไป เพื่อเป็นการพัฒนาและส่งเสริมให้ผู้เรียนมีคุณลักษณะอันพึงประสงค์และเกิดการเรียนรู้ด้วยตนเองอย่างแท้จริง

ข้อเสนอแนะในการวิจัยครั้งต่อไป

1. ควรมีการศึกษาเปรียบเทียบผลการจัดการเรียนรู้โดยใช้แผนการจัดการเรียนรู้ เรื่องการอ่านภาษาจีนขั้นพื้นฐานโดยใช้กิจกรรมเกมและแผ่นภาพการ์ตูนประกอบการเรียนรู้แบบร่วมมือด้วยเทคนิค STAD ในเนื้อหาอื่น ๆ และระดับชั้นอื่น ๆ
2. ควรมีการศึกษาเปรียบเทียบผลการจัดการเรียนรู้โดยใช้แผนการจัดการเรียนรู้ เรื่องการอ่านภาษาจีนขั้นพื้นฐานโดยใช้กิจกรรมเกมและแผ่นภาพการ์ตูนประกอบการเรียนรู้แบบร่วมมือด้วยเทคนิค STAD ในรายวิชา ๆ และระดับชั้นอื่น ๆ
3. ควรมีการพัฒนาแผนการจัดการเรียนรู้ เรื่องการอ่านภาษาจีนขั้นพื้นฐานโดยใช้กิจกรรมเกมและแผ่นภาพการ์ตูนประกอบการเรียนรู้แบบร่วมมือด้วยเทคนิค STAD โดยบูรณาการกับรายวิชาอื่น ๆ

บรรณานุกรม

กระทรวงศึกษาธิการ. (2545). **หลักสูตรการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2544 คู่มือการจัดการเรียนรู้กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ**. กรุงเทพฯ : องค์การรับส่งสินค้าและพัสดุภัณฑ์.

กระทรวงศึกษาธิการ. (2551). **ตัวชี้วัดและสาระการเรียนรู้แกนกลาง กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ ตามหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551**. กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์ชุมนุมสหกรณ์การเกษตรแห่งประเทศไทย จำกัด.

..... (2552). **หลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551**. กรุงเทพฯ : องค์การค้ำของคุรุสภา.

จิรนนท์ ภูมูชะโมรินทร์. (2558). **การพัฒนาแผนการจัดการเรียนรู้ทักษะการอ่านออกเสียงและเขียนคำศัพท์ ภาษาอังกฤษโดยจัดกิจกรรมการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค STAD ประกอบเกม ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6**. วิทยานิพนธ์ครุศาสตร.มหาบัณฑิต สาขาวิชาหลักสูตรและการเรียนการสอน. มหาสารคาม: มหาวิทยาลัยราชภัฏมหาสารคาม.

- ดวงกมล บุญไชย. (2561). ผลการจัดการเรียนรู้โดยใช้รูปแบบการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค STAD เพื่อยกระดับผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน เสริมสร้างทักษะการสื่อสาร และการมีส่วนร่วมในการจัดการเรียนรู้ รายวิชาภาษาจีน เรื่อง สัทอักษรภาษาจีนเบื้องต้น สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1. รายงานสืบเนื่องจากการประชุมวิชาการระดับชาติ “ครุศาสตร์ศึกษา ครั้งที่ 1” มหาวิทยาลัยราชภัฏกำแพงเพชร 29 มีนาคม 2561.
- นฤชล สติวัฒน์กุล. (2560). การพัฒนาแบบฝึกทักษะการอ่านภาษาจีนโดยใช้แผ่นภาพการ์ตูน สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 โรงเรียนวัดบึงบัว กรุงเทพมหานคร. วิทยานิพนธ์ครุศาสตร มหาบัณฑิต สาขาวิชาหลักสูตรและการสอน. กรุงเทพฯ: มหาวิทยาลัยราชภัฏธนบุรี.
- บุญจิราภรณ์ จินโน. (2558). ผลการใช้แบบฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษที่เรียนโดยการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค STAD สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5. วิทยานิพนธ์ครุศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาหลักสูตรและการเรียนการสอน. บุรีรัมย์: มหาวิทยาลัยราชภัฏบุรีรัมย์.
- พรทิพย์ ปรีวาฑิต. (2558). ผลของการใช้บทเรียน Augmented Reality Code เรื่องคำศัพท์ภาษาจีนพื้นฐานสำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่3 โรงเรียนเทศบาล 2 วัดตานีนรสโมสร. วิทยานิพนธ์หลักสูตรปริญญาศึกษาศาสตร มหาบัณฑิต สาขาวิชาเทคโนโลยีและสื่อสารการศึกษา มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์.
- สำนักวิชาการและมาตรฐานการศึกษา. (2556). ตัวชี้วัดและสาระการเรียนรู้ ตัวชี้วัดและสาระการเรียนรู้ภาษาจีน ตามหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ. สำนักงานคณะกรรมการศึกษาขั้นพื้นฐาน, กระทรวงศึกษาธิการ. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์ สกสศ. ลาดพร้าว.
- สุธินี วงศ์วัฒนกุล. (2561). การพัฒนาการใช้กิจกรรมเพื่อพัฒนาทักษะการเรียนรู้ภาษาจีนกลาง. รายงานสืบเนื่องจากการประชุมวิชาการระดับชาติและระดับนานาชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏบุรีรัมย์ 15-16 กุมภาพันธ์ 2561.
- Stephen, J. Scalan and Seth, L. Feinberg. (2000). The Cartoon Society: Using The Simpsons to Teach and Learn Sociology. NewYork: Worth Publisher 2000.